

股東權益變動表

Statements of Changes in Shareholders' Equity

截至二零零一年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December 2001

		股本	股份溢價	法定儲備	資本公積	未分配利潤	總計
		Share capital	Share premium	Statutory reserves	Capital reserve	Retained earnings	Total
				(附註30)	(附註31)		
				(Note 30)	(Note 31)		
	附註	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
	Notes	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
<hr/>							
本集團	GROUP						
於二零零零年一月一日的餘額	Balance as at 1st January 2000						
－原列示之餘額	－ as previously reported	642,000	165,198	33,963	－	127,546	968,707
－按國際會計準則第38章和第10章重編之影響	－ effect of adopting IAS 38 and Revised IAS 10						
	38	－	－	－	－	9,933	9,933
<hr/>							
－重新列示之餘額	－ as restated	642,000	165,198	33,963	－	137,479	978,640
本年度淨溢利	Net profit for the year	－	－	－	－	69,456	69,456
股息	Dividends	12	－	－	－	(12,840)	(12,840)
撥入法定儲備	Transfer to reserves	30	－	－	10,961	－	－
<hr/>							
於二零零零年十二月三十一日的餘額	Balance as at 31st December 2000	642,000	165,198	44,924	－	183,134	1,035,256
<hr/>							
於二零零一年一月一日的餘額	Balance as at 1st January 2001	642,000	165,198	44,924	－	183,134	1,035,256
本年度淨溢利	Net profit for the year	－	－	－	－	52,939	52,939
被視為出售附屬公司權益之溢利	Gain on deemed disposal of interest in a subsidiary	31	－	－	182,235	－	182,235
股息	Dividends	12	－	－	－	(32,100)	(32,100)
撥入法定儲備	Transfer to reserves	30(a)	－	－	8,351	－	－
法定儲備之調整	Adjustment on statutory reserves	30(b)	－	－	(989)	989	－
<hr/>							
於二零零一年十二月三十一日的餘額	Balance as at 31st December 2001	642,000	165,198	52,286	182,235	196,611	1,238,330

隨附的財務報表附註為本綜合財務報表的組成部分。

The accompanying notes are an integral part of these consolidated financial statements.

股東權益變動表 (續)

Statements of Changes in Shareholders' Equity (Continued)

截至二零零一年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December 2001

		股本 Share capital	股份溢價 Share premium	法定儲備 Statutory reserves (附註30) (Note 30)	資本公積 Capital reserve (附註31) (Note 31)	未分配利潤 Retained earnings	總計 Total
	附註 Notes	人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 RMB'000
本公司	COMPANY						
於二零零零年一月一日的餘額	Balance as at 1st January 2000						
— 原列示之餘額	— as previously reported	642,000	165,198	33,963	—	141,377	982,538
— 按國際會計準則第38章和第10章重編之影響	— effect of adopting IAS 38 and Revised IAS 10	38	—	—	—	9,933	9,933
— 重新列示之餘額	— as restated	642,000	165,198	33,963	—	151,310	992,471
本年度淨溢利	Net profit for the year	—	—	—	—	74,067	74,067
股息	Dividends	12	—	—	—	(12,840)	(12,840)
撥入法定儲備	Transfer to reserves	30	—	10,961	—	(10,961)	—
於二零零零年十二月三十一日的餘額	Balance as at 31st December 2000	642,000	165,198	44,924	—	201,576	1,053,698
於二零零一年一月一日的餘額	Balance as at 1st January 2001	642,000	165,198	44,924	—	201,576	1,053,698
本年度之淨溢利	Net profit for the year	—	—	—	—	57,549	57,549
被視為出售附屬公司權益之溢利	Gain on deemed disposal of interest in a subsidiary	31	—	—	182,235	—	182,235
股息	Dividends	12	—	—	—	(32,100)	(32,100)
撥入法定儲備	Transfer to reserves	30(a)	—	8,351	—	(8,351)	—
法定儲備之調整	Adjustment on statutory reserves	30(b)	—	(989)	—	989	—
於二零零一年十二月三十一日的餘額	Balance as at 31st December 2001	642,000	165,198	52,286	182,235	219,663	1,261,382

隨附的財務報表附註為本綜合財務報表的組成部分。

The accompanying notes are an integral part of these consolidated financial statements.